



DELL H. ROBISON MIDDLE SCHOOL

Student Handbook 2021-2022

“Focus on Learning”

Schedule

Period	Class	Teacher
HALO		
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

All students will receive an e-copy and paper copy of the handbook. The handbook is also posted on the school website.

Every student is responsible for reading, understanding, and following Robison’s expectations.

Todos los estudiantes recibirán una copia electrónica y copia imprimida de este manual. El manual también se publica en el sitio web de la escuela. Cada estudiante es responsable de leer, comprender y seguir las expectativas de Robison.

THIS HANDBOOK BELONGS TO:

Name: _____ Student # _____ Grade: _____

2021-2022 Bell Schedule

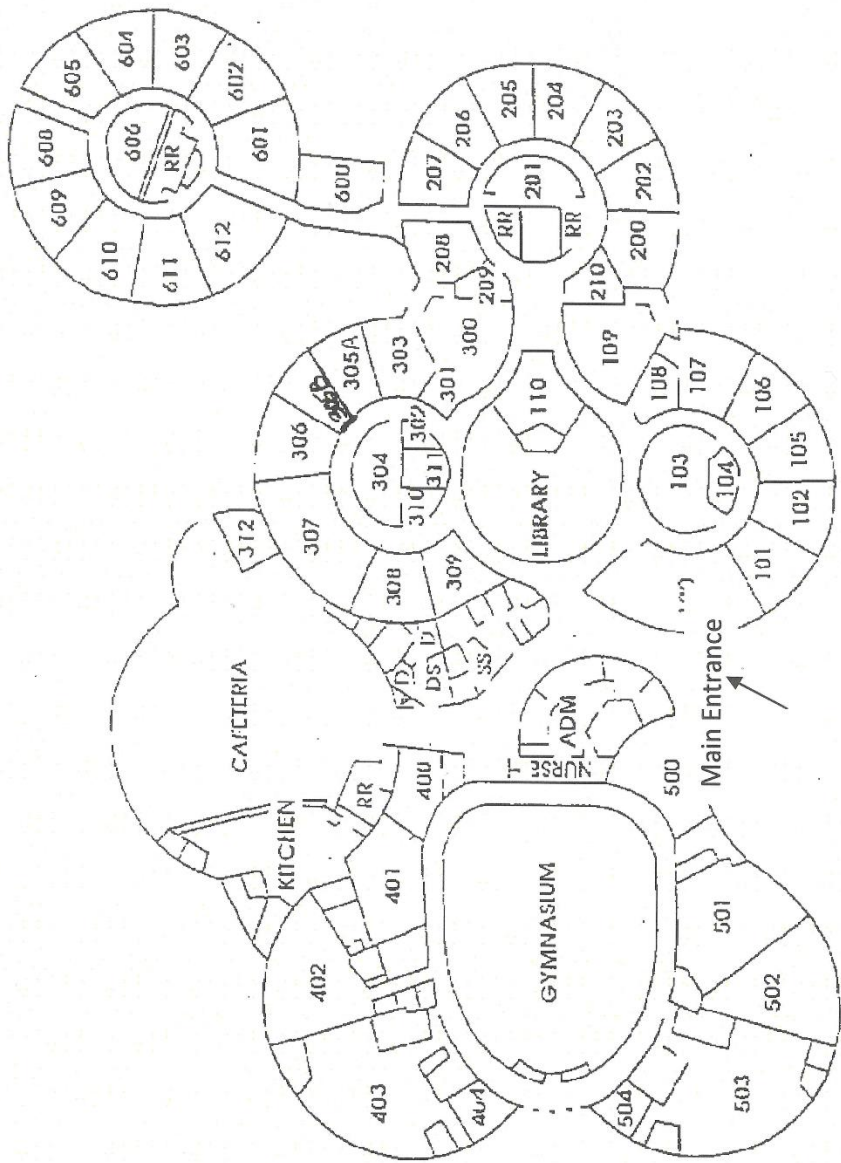
8th Grade	1st Lunch Schedule
1st	7:45-8:35 (50 mins)
HALO	8:39-9:16 (37 mins) (Fast Break and announcements 8:39-8:45)
2nd	9:20 – 10:10 (50 mins)
Lunch	10:10-10:40 (30 mins)
3rd	10:44-11:34 (50 mins)
4th	11:38-12:28 (50 mins)
5th	12:32-1:22 (50 mins)
6th	1:26-2:16 (50 mins)

6th Grade	2nd Lunch Schedule
1st	7:45-8:35 (50 mins)
HALO	8:39-9:16 (37 mins) (Fast Break and announcements 8:39-8:45)
2nd	9:20 – 10:10 (50 mins)
3rd	3rd 10:14-11:04 (50 mins)
Lunch	Lunch 11:04-11:34 (30 mins)
4th	4th 11:38-12:28 (50 mins)
5th	12:32-1:22 (50 mins)
6th	1:26-2:16 (50 mins)

7th Grade	3rd Lunch Schedule
1st	7:45-8:35 (50 mins)
HALO	8:39-9:16 (37 mins) (Fast Break and announcements 8:39-8:45)
2nd	9:20 – 10:10 (50 mins)
3rd	3rd 10:14-11:04 (50 mins)
4th	11:08-11:58 (50 mins)
Lunch	11:58-12:28 (30 mins)
5th	12:32-1:22 (50 mins)
6th	1:26-2:16 (50 mins)

708	707
709	706
710	705
711	704
712	703
713	702
700	701

799	800	801	802	803	804
-----	-----	-----	-----	-----	-----



Dell H. Robison Middle School

RULES, PROCEDURES, AND INFORMATION	REGLAS, PROCEDIMIENTOS E INFORMACION
GENERAL INFORMATION FOR STUDENT ARRIVAL	INFORMACIÓN GENERAL PARA LA LLEGADA DEL ESTUDIANTE
Students should not arrive on campus before 7:05 a.m. unless they have an early-bird class. Student hours are 7:45 a.m. to 2:16 p.m. Upon arriving to school, students should go immediately to the cafeteria and wait there until the first bell rings at 7:40 a.m. Once on campus, students may not leave the school grounds without permission. All students are eligible to receive free breakfast and lunch.	Los estudiantes no deben llegar a la escuela antes de las 7:05 a.m., a menos que tengan una clase temprano. El horario de los estudiantes es de 7:45 a.m. a las 2:16 p.m. Los estudiantes deben ir inmediatamente a la cafetería y esperar ahí hasta que la primera campana suene a las 7:40 a.m. Una vez dentro del edificio escolar, los estudiantes no deben salir sin un permiso. Todos los estudiantes son elegibles para recibir desayuno y almuerzo gratis.
VISITORS	VISITANTES
School business hours are 7:00 a.m. to 3:30 p.m., Monday through Friday. SAFETY/WEELLNESS PROTOCOLS FOLLOWING THE COVID-19 GUIDELINES AND GOVERNOR'S DIRECTIVES ARE IN PLACE. For the safety and security of our students and staff, we require all visitors to check-in at the Main Office. All visitors must wear a visitor badge. Students are not permitted to bring friends or relatives to school. Parents visiting classroom should make arrangements at least 24 hours in advance with the principal's permission. The Principal reserves the right to limit or deny classroom observations.	El horario escolar diario es de 7:00 a.m. a 3:30 p.m., de lunes a viernes. SE APLICAN PROTOCOLOS DE SEGURIDAD / BIENESTAR DE COVID-19 QUE SIGUEN LAS DIRECTRICES Y DIRECTIVAS DEL GOBERNADOR. Por la seguridad de nuestros estudiantes y personal, requerimos que todos los visitantes se registren en la oficina principal. Todos los visitantes deben usar una insignia de visitante. A los estudiantes no se les permite traer amigos o familiares a la escuela. Los padres que visitan el aula deben hacer arreglos al menos 24 horas antes con el permiso de la directora. La directora se reserva el derecho de limitar o negar las observaciones del aula.
STUDENT TRANSPORTATION BY PRIVATE VEHICLE	TRANSPORTE DE ESTUDIANTES EN VEHÍCULOS PARTICULARES
Parents/Guardians: To ensure the safety of the students at Dell H. Robison Middle School, we are requesting that you do not enter the parking lots off Harris St. or Marion Dr. to drop off or pick up your student(s). <u>Please help us keep our students safe by parking on the street or dropping off your child on the curb.</u> It is very important that students use the crosswalk. Please refrain from dropping students off in the middle of the street.	Padres de familia: Para la seguridad de los estudiantes de la escuela Dell H. Robison, les pedimos que no entren a los estacionamientos localizados en Harris St. o Marion Dr. para dejar o recoger su estudiante(s). <u>Por favor ayúdenos con la seguridad de los estudiantes, dejándolos afuera en la banqueta cerca de la calle.</u> Es muy importante que los estudiantes usen el cruce de peatones. Por favor absténganse de dejar a los estudiantes en el medio de la calle.
DELIVERIES	ENTREGAS
Please remember that flowers, balloons, etc., will not be delivered to students at school. Students do not have the means to store them and often no way to transport them home. Also, students may not celebrate birthdays at school. Please do not bring food items to school for celebrations. No celebrations will be allowed at lunches.	Por favor recuerden que flores, globos, etc., no serán entregados a los estudiantes en la escuela. Los estudiantes no tienen los medios para guardarlos y a menudo no pueden transportarlos a casa. Los estudiantes no pueden celebrar cumpleaños en la escuela. Por favor no traiga alimentos a la escuela para las celebraciones. No se permitirán celebraciones en los almuerzos.
TELEPHONES/CELL PHONES	TELÉFONOS/TELÉFONOS CELULARES
School office phones may be used by students only for an emergency. School phones are reserved for school business. Cell phones must be turned off during class time, unless directed by the teacher for academic use. Cell phones must be used outside of school time. Student use is	Los estudiantes podrán utilizar los teléfonos de oficina de la escuela solamente durante una emergencia. Estos teléfonos son para los negocios escolares. Los teléfonos celulares deben estar apagados durante el horario de clase a menos que sea dirigido por el maestro para uso académico. Los celulares deben usarse fuera del

limited to before and after school or during lunch. If used at inappropriate times or for inappropriate reasons, phones will be confiscated and parents will need to pick-up items from the Halo office. Cell phones are subject to search. Phones and earbuds are not allowed to be visible in the hallways during passing. (i.e., Not hanging from student's ears or shirts). Sexting and cyberbullying are strictly prohibited. For more information about cell phone safety please visit http://my.ccsd.net/userdocs/documents/1515272785.pdf THE SCHOOL IS NOT RESPONSIBLE FOR LOST, STOLEN, OR DAMAGED CELL PHONES OR OTHER PERSONAL ELECTRONIC DEVICES. Cell phones may be searched if there is reasonable suspicion of inappropriate behavior.	horario escolar. Para los estudiantes el uso se limita antes y después de la escuela o durante el almuerzo. Si se usan en momentos inapropiados o por razones inapropiadas, los celulares serán confiscados y solo los padres pueden recoger los artículos en la oficina de HALO. Los celulares están sujetos a investigación. No se permite que los celulares ni audífonos sean visibles en los pasillos durante el cambio de clase. (es decir, no colgando de las orejas o las camisas de los alumnos). El sexting y el acoso cibernético están estrictamente prohibidos. Para más información sobre la seguridad del teléfono celular visite http://my.ccsd.net/userdocs/documents/1515272785.pdf LA ESCUELA NO ES RESPONSABLE POR CELULARES U OTROS APARATOS ELECTRÓNICOS QUE SE PIERDEN O SON DAÑADOS O ROBADOS. Se pueden revisar los celulares si hay sospecha razonable de conducta inapropiada.
WHAT SUPPLIES DO I NEED AT SCHOOL?	¿QUE ARTICULOS NECESITO PARA LA ESCUELA?
You are to bring student materials to class each day. When you report to class, you should have your binder, textbook (if applicable), pen or pencil, and your homework assignment. It is required that students carry a binder to every class every day.	Debes traer los materiales escolares a clase cada día. Cuando te reportes a clase, deberías tener un cuaderno, libro (si es aplicable), bolígrafo o lápiz y tu tarea asignada. Los estudiantes deben traer un portafolio y esta agenda a clase diariamente.
GET ORGANIZED!	¡ORGÁNIZATE!
<i>Robison Middle School students are required to carry the following things to class daily:</i> *One 2 or 3 inch Binder (Zipper preferred) *1 subject spiral notebook (for each class) *Dividers for each class *Lined Paper (200 sheets) *Pencil pouch *Pencils and pens Spiral notebooks may need to be replaced each quarter. See your content area teacher for more information.	<i>Todos los estudiantes de la Escuela Secundaria Robison deben traer a la escuela diariamente:</i> *Una carpeta de dos o tres pulgadas con tres anillos. (preferible con cierre) 1 cuaderno de escritura (para la clase) *Divisores para cada clase *Papel para la carpeta (200 páginas) *Una bolsita de lápices *Lapiceros y lápices Los cuadernos se reemplazan cada trimestre. Consulte a su profesor del área de contenido para obtener más información.
STUDENT HANDBOOK	MANUAL DEL ESTUDIANTE
The handbook is also posted on the school website. Every student is responsible for reading, understanding, and following Robison's expectations.	Todos los estudiantes recibirán una copia en papel del manual del estudiante. El manual también se publicará en el sitio web de la escuela. Cada estudiante es responsable de leer, entender y seguir las expectativas de la escuela.
HOW DO I FIND OUT ABOUT MY MAKE-UP WORK?	¿CÓMO AVERIGUO ACERCA DE MIS TAREAS?
It is your responsibility to arrange make-up work with your teacher within three days after you are absent. You will receive three days for each day of absence to complete your make-up work.	Es tu responsabilidad el hacer arreglos de tareas atrasadas con tu maestro/a, en menos de tres días después de tu ausencia Recibirás tres días por cada día de ausencia para completar tu trabajo de recuperación.

HOW DO I REQUEST MY HOMEWORK?	¿CÓMO SOLICITO MI TAREA?
If you will be out of school more than three days and have requested a prearranged absence, you may request homework before you are absent. Have your parent call 799-7300 extension 4500 to request your homework. We need 48 hours notice to gather the homework from your teachers. Securing homework is a time-consuming task, and if it is requested, please be sure to pick it up. Sometimes it is faster to call a homework buddy in class for the homework assignment. It is your responsibility to contact teachers for assignments missed during an absence or make arrangements for making up missed tests and quizzes. (If you are returning from a regular/non-prearranged absence, see your teacher for work missed.	Si el estudiante va a estar ausente más de tres días y han solicitado una ausencia preestablecida, pueden solicitar tarea antes de ausentarse. Los padres de familia llamen al 799-7300 en la extensión 4500 para solicitar la tarea. Necesitamos 48 horas para notificar a los maestros y coleccionar la tarea. Asegurar la tarea requiere mucho tiempo, y si se solicita, asegúrese de recogerla. Algunas veces es más rápido llamar a un compañero de clase para saber la tarea. Es la responsabilidad individual pedir al maestro sus asignaciones o tareas cuando regrese de la ausencia o hacer arreglos para hacer las pruebas y exámenes perdidos. (Si usted regresa de una ausencia regular / no pre-arreglada, hable con su maestro por el trabajo perdido.
WHEN DO I GET GRADES?	¿CUÁNDO RECIBO CALIFICACIONES?
A grade day report will be issued once during the middle of each nine weeks. Report cards will be issued at the end of each nine week quarter. In addition, your parents may receive an "unsatisfactory" progress report for classes in which you are not successful in academics. Students' academic progress and attendance are posted in Infinite Campus.	Un reporte de calificaciones es proporcionado una vez en el medio de cada trimestre. Los reportes de calificaciones serán distribuidos al final de cada nueve semanas. También los padres pueden recibir una "nota no satisfactoria" de progresos en la clase que el estudiante no tiene éxito. El progreso académico y la asistencia de los estudiantes estarán disponibles en "Infinite Campus."
PAYMENTS	PAGOS
Dell H. Robison Middle School will not accept personal checks for any fees, fundraisers, supplies, uniforms, yearbooks, etc. Please pay by CASH or MONEY ORDER ONLY! <u>NO EXCEPTIONS!</u>	La escuela secundaria Dell H. Robison no aceptará cheques personales por cualquier cuota, colecta, artículos, uniformes, libro de memorias, etc. ¡Por favor pague en EFECTIVO u ORDEN DE DINERO ÚNICAMENTE! ¡NO HAY EXCEPCIONES!
PHYSICAL EDUCATION UNIFORMS	UNIFORMES PARA EDUCACIÓN FÍSICA
ROBISON MIDDLE SCHOOL P.E. UNIFORMS Boys' and Girls' T-shirts (Yellow) Boys' and Girls' Shorts (Purple) Sizes: S-XL Total \$20.00 Sizes: XXL & Up \$1 extra	UNIFORMES DE LA ESCUELA SECUNDARIA ROBISON Niño/Niña Camiseta (amarilla) Niño/Niña Pantalones cortos (shorts morado) Tallas: S-XL Total \$20.00 Tallas: XXL & mas \$1 extra
CONTROL OF LOCKERS	CONTROL DE CASILLEROS
Only PE lockers will be used during the 2021-22 school year. All lockers are the property of CCSD. Through the direction of the Attorney General of the State of Nevada, school districts have been informed that school lockers remain the property of the school, and the school authorities have a responsibility and a right to examine the contents of those lockers for reasons of health, safety, and security. Acceptance on the part of the student of a locker is acknowledgement of this privilege retained by the district to examine the contents of that locker whenever determined appropriate. THE SCHOOL IS NOT RESPONSIBLE FOR ITEMS MISSING FROM LOCKERS.	Solo se usarán casilleros de educación física durante el año escolar 2021-22. Los casilleros son propiedad de CCSD. Bajo la dirección del Abogado General del Estado de Nevada, los Distritos Escolares han sido informados de que los casilleros son propiedad de la escuela, y las autoridades escolares tienen la responsabilidad y el derecho de inspeccionar el contenido de los mismos, ya sea por razones sanitarias, de seguridad o de protección. La aceptación por parte del estudiante de un casillero es el reconocimiento de este privilegio retenido por el distrito para examinar el contenido de ese casillero cuando sea apropiado. LA ESCUELA NO SE HACE RESPONSABLE POR LOS ARTÍCULOS QUE SE GUARDEN EN LOS CASILLEROS.

SEARCHES	CACHEO/REGISTRO PERSONAL
Important information: Students are hereby informed that they may be subject to search when they enter campus after the beginning of the school day. This includes, but is not limited to, unauthorized returns. This notice does not exclude personnel; however, from searching a student at any time should there be reasonable suspicion of wrongdoing.	Información importante. Se informa a los estudiantes que pueden ser sometidos a un cacheo/registro personal cuando entren después del comienzo del día escolar. Esto incluye, pero no se limita a los estudiantes que salen y vuelven a la escuela. Este aviso no excluye al personal; sin embargo, al buscar a un estudiante en cualquier momento, debe haber una sospecha razonable de haber actuado mal.
TEXTBOOKS/INSTRUMENTS	LIBROS ESCOLARES/INSTRUMENTOS
Textbooks and school instruments are the property of the Clark County School District. They are loaned to you and subject to the following conditions: 1. The book/instrument is to be used only by the student to whom it is issued and not to be transferred to any other students. 2. The book/instrument is to be returned when requested or at the time of withdrawal if the pupil leaves before the end of the year. 3. Clearance of lost or damaged books or instruments is authorized in the office. 4. Students will be issued workbooks in their ELA and math classes. Students and their parents/guardians shall be responsible for all damage to or loss of textbooks, library books, musical instruments or other materials, equipment, or school property loaned to (including school-issued technology devices), or used by the students and shall reimburse the district for such loss or damage, per regulation 6151 and 5134.	Los libros escolares, e instrumentos musicales son propiedad del Distrito Escolar del Condado de Clark y son prestados a los estudiantes bajo las siguientes condiciones: 1. Libros/instrumentos deben ser usados sólo por el estudiante al cual se le hizo el préstamo y no puede ser transferido a otros estudiantes. 2. Libros/instrumentos deben ser devueltos cuando se les pida o si el estudiante se cambia de escuela y el alumno se va antes del fin del año escolar. 3. La aclaración de pagos por libros o instrumentos perdidos o dañados es autorizada en la oficina. 4. Los estudiantes tendrán libros de labor en sus clases de lengua y matemática. Los estudiantes y sus padres/tutores serán responsables por los daños o pérdida de libros, libros de la biblioteca instrumentos u otros materiales, equipo, material escolar que les haya sido prestado (Incluye dispositivos de tecnología prestados por la escuela), o usado por los estudiantes, y deberán pagar al distrito por la pérdida o daño, de acuerdo a la regulación 6151 y 5134.
VALUABLES	OBJETOS DE VALOR
Do not bring large amounts of money, expensive jewelry, or valuable items to school. Do not leave any articles of value in your lockers, classrooms or the lunch area. If you do lose an article, please check lost and found in the halo office. THE SCHOOL IS NOT RESPONSIBLE FOR LOST OR STOLEN ITEMS (including cell phones and personal electronic devices).	No traigan una gran cantidad de dinero a la escuela u objetos de valor. No dejes dinero, relojes, anillos, bolsas, o cualquier otro artículo de valor en los casilleros, salones, o área del almuerzo. Si pierdes algún artículo, por favor pregunta en la oficina de encontrado/perdido (la oficina de Halo). LA ESCUELA NO ES RESPONSABLE POR ARTICULOS PERDIDOS O ROBADOS (incluidos los teléfonos celulares y otros aparatos electrónicos).

TECHNOLOGY DEVICES	DISPOSITIVOS DE TECNOLOGIA
General information/ Guidelines for annual usage fee	Información general y reglamento para el costo anual
All students at Robison Middle School will have classroom access to technology tools (iPADs, Chromebooks, laptops, desktops) to use during the school year. All technology tools (including headphones and chargers) are the property of the Clark County School District. STUDENTS WILL NOT BE REQUIRED TO PAY A \$5 ANNUAL USAGE FEE IN ORDER TO DEFRAY NORMAL DAMAGES AND REPAIRS. • All technology devices are to be used for educational purposes and any recreational activities conducted on the device must be done within the confines of the behavioral guidelines. • Officials of the school have the right to review all material stored on or accessed by any device. Robison Middle School may revoke a student's technology privileges for misuse or violation of policies. • Students are expected to treat all devices as valuable equipment. • Students are to use devices to access only socially and educationally appropriate materials and websites. • Students are expected to adhere to any additional requirements set forth by the classroom teacher.	A todos los estudiantes de Robison, con el permiso de sus padres, se les otorgará el uso de tecnología (iPads, Chromebooks, computadoras portátiles y computadoras) durante el curso escolar. Todas las herramientas tecnológicas (incluye audífonos y cargadores) son propiedad del Distrito Escolar del Condado de Clark. NO SE REQUERIRÁ QUE LOS ESTUDIANTES PAGUEN UNA TARIFA DE USO ANUAL DE \$5 PARA CUBRIR DAÑOS Y REPARACIONES NORMALES.. • Todos los dispositivos de tecnología deben ser utilizados para fines educativos y las actividades recreativas que se encuentran en el dispositivo deben realizarse dentro de los límites de las reglas de comportamiento. • Los funcionarios de la escuela tienen el derecho de revisar todo el material almacenado en los dispositivos. La escuela de Robison puede revocar privilegios de tecnología de un estudiante por uso indebido o violación de las reglas. • Los estudiantes deben tratar todo los dispositivos como un equipo valioso . • Los estudiantes deben utilizar los dispositivos para acceder sólo sitios Web y materiales sociales y educacionales apropiados. • Los estudiantes deben cumplir con los requisitos establecidos por cada maestro.

GRADES	CALIFICACIONES
CAN PARENTS CHECK GRADES AND ATTENDANCE ON THE INTERNET?	¿PUEDEN LOS PADRES INFORMARSE DE LAS CALIFICACIONES Y DE LA ASISTENCIA EN EL INTERNET?
Through Infinite Campus parents are able to retrieve information about their students' attendance and class progress. Parents will have a login ID and password. If parents need help accessing their IC account, parents can request assistance by contacting the school registration office. Information on Infinite Campus will be real-time and reflective of actual academic achievement. Teachers take daily attendance and grade assignments and tests weekly.	Con Infinite Campus, los padres podrán obtener información acerca de la asistencia y el progreso de sus estudiantes utilizando su código y contraseña. Si los padres necesitan ayuda para acceder a su cuenta de IC, pueden solicitar ayuda al contactarse con la oficina de registro de la escuela. La información en Infinite Campus será en tiempo real y reflejará el logro académico actual. Cada maestro toma asistencia diaria y da calificaciones cada semana.

PROMOTION REGULATIONS	REGLAS DE PROMOCIÓN
The Nevada State Board of Education was mandated to adopt regulations for promotion to high school as part of Assembly Bill 376. Sixth grade students must complete one semester of math, one semester of English or reading, and one semester of science with a passing grade to be promoted to seventh grade. Seventh grade students must complete one semester of math, one semester of English or reading, one semester of social studies, and one semester of science to be promoted to eighth grade. Eighth grade students must have completed three semesters of English or reading, three semesters of math, two semesters of social studies, and two semesters of science with a passing grade within the last two years to be promoted to high school.	La Junta de Educación del Estado de Nevada aprobó las normas reglamentarias para promover estudiantes a la escuela preparatoria, como parte del proyecto de ley 376 de la Asamblea Legislativa. Los estudiantes de sexto grado deben aprobar un semestre de matemáticas, un semestre de lectura o inglés y un semestre de ciencias para ascender a séptimo. Los estudiantes en séptimo grado deberán aprobar un semestre de crédito en matemáticas, uno de inglés o lectura, uno de ciencias y uno de estudios sociales para ascender a octavo grado. Los estudiantes de octavo grado deben haber completado tres semestres de inglés o lectura, tres semestres de matemáticas, dos semestres de estudios sociales y dos semestres de ciencias con una calificación aprobatoria en los últimos dos años para ser promovidos a la escuela preparatoria.

PARENT-TEACHER CONFERENCES	CONFERENCIAS DE PADRES Y MAESTROS
Parents wishing to make an appointment with a student's teacher may contact the individual teacher for an appointment. If a parent wishes to meet with all of their child's teachers, please call 799-7300 ext. 4500 and the secretary will schedule the appointment for you. Conferences are held on Mondays, Tuesdays, Thursdays, and Fridays at 7:05 AM. Parents who arrive more than 5 minutes late to an appointment will need to reschedule. No conferences will be scheduled during the last week of each semester.	Padres que desean hacer una cita con el profesor de su estudiante puede ponerse en contacto con ese profesor para una cita. Si un padre desea reunirse con todos los profesores de su hijo/a, por favor llame a 799-7300 ext. 4500, y el/la secretario/a programará la cita para usted. Las conferencias se llevan a cabo a las 7:05 a.m. los lunes, martes, jueves y viernes. Los padres que llegan más de 5 minutos tarde a una cita deberán programar una nueva cita. No habrá conferencias la última semana de cada semestre.
ATTENDANCE	ASISTENCIA
ATTENDANCE POLICY	PÓLIZA DE ASISTENCIA
Perfect attendance means students attend 100% of school time. Students who miss even one period of class will not have perfect attendance. Students who exceed ten (10) unapproved absences in any course during any semester could receive a failing semester grade and may be retained in their current grade. Students who enroll in courses for which graduation credit is granted (e.g., Algebra I) will receive a failing grade and will not receive credit for the course for that semester. The failing grade will be used in the calculation of the student's high school grade point average. Prearranged absences must be requested in advance using the CCSD Prearranged absence form. Prearranged absences can be approved, but they still count toward a student's total number of absences.	Asistencia perfecta significa estar en la escuela 100% del tiempo. Si el estudiante falta por un periodo en cualquier clase, el estudiante no tiene asistencia perfecta. Los estudiantes que excedan las diez (10) ausencias no aprobadas en cualquier curso durante cualquier semestre podrían recibir una calificación reprobatoria del semestre y ser retenidos en su nivel actual. Los estudiantes que se inscriban en cursos para los que se otorga crédito de graduación (por ejemplo, Álgebra I) recibirán una calificación reprobatoria y no recibirán crédito por el curso de ese semestre. La calificación reprobatoria se utilizará en el cálculo del promedio de calificaciones de la escuela preparatoria del estudiante. Las ausencias anticipadas deben solicitarse por adelantado utilizando el formulario de ausencia preestablecida de CCSD. Las ausencias programadas de antemano se pueden

When a student is absent, the parent must send a note within 3 days to excuse the absence. Medical and dental appointments that cannot be scheduled at any other time can be excused with a doctor's note. Parents and students must work with the school to develop an intervention plan for any student with poor attendance. Accordingly, parents and legal guardians will be required to attend an RPC conference with Administrator/designee upon the 7th absence. If the parent or legal guardian has reason to believe there is an error in the attendance record or that an extenuating circumstance exists, a school hearing may be requested.	aprobar, pero aún cuentan para el número total de ausencias de un estudiante. Cuando el estudiante está ausente, los padres deben mandar una nota 3 días después de la ausencia para justificar la ausencia. Las citas médicas y dentales que no se pueden programar en cualquier otro momento se pueden justificar con una nota del médico. Los padres y estudiantes deben trabajar con la escuela para desarrollar un plan de intervención para cualquier estudiante con poca asistencia. En consecuencia, los padres/tutores legales deberán asistir a una conferencia RPC con el administrador / designado en la séptima ausencia. Si los padres o tutores creen que hay alguna equivocación en el record de la asistencia o que existan otras circunstancias, pueden pedir una conferencia.
TARDINESS <u>A little is too late...</u>	TARDANZAS <u>Un poquito es muy tarde...</u>
Tardiness is a disruption. It is a hindrance to the teacher and to the success of other students. Each time you are tardy you will receive a consequence. These may include: warning, after-school detention, in-school suspension, and RPC. If you are more than thirty (30) minutes late to class you will be marked absent. Random tardy sweeps will occur throughout the year. Any students caught in a tardy sweep will be assigned a detention. Students that fail to attend the assigned detention will be assigned In School Suspension..	Llegar tarde es una interrupción. Es un obstáculo para el maestro y para el éxito de los otros estudiantes. Cada vez que llegues tarde, tendrás una consecuencia. Que pueden ser: Advertencia, detención después de la escuela, suspensión interna y RPC. Si llegas más de treinta (30) minutos tarde a clase, serás marcado como ausente. Se harán barridos de tardanzas durante todo el año. A cualquier estudiante que sea agarrado en un barrido de tardanza se le asignará detención. Los estudiantes que no asistan a la detención asignada serán ubicados en "in-house" todo el día
SPECIAL PASSES TO LEAVE CLASS	PERMISOS ESPECIALES PARA SALIR DE LA CLASE
No passes are to be given within the first 10 minutes or the last 10 minutes of a class period, except for emergencies. If you need to leave a class to use the restroom you must wear the orange classroom vest bathroom pass. If you need to leave for any other reason you must secure a CORRIDOR PASS from the teacher of the class you are leaving. This pass will be signed by the teacher and will show the time you leave the class and where you are going. Any student out of class without a pass will be subject to disciplinary action.	No se darán pases dentro de los primeros 10 minutos o los últimos 10 minutos de un período de clase, excepto en caso de emergencia. Si necesitas salir de la clase para utilizar el baño, debes usar el pase del baño-chaleco anaranjado. Si necesitas salir por otra razón debes tener un PASE de tu maestro de la clase en que te encuentras. Este permiso será firmado por el maestro mostrando la hora hacia dónde te diriges. Los estudiantes que salen de clase sin permiso podrán recibir una acción disciplinaria.
TRUANCY	AUSENTISMO ESCOLAR
It is the policy of Clark County School District and Robison Middle School that you are truant when you are absent from school without a valid and verified excuse from your parent/guardian. Forged notes and fraudulent telephone calls will result in the absence being considered truancy. Leaving school without checking out through the Main Office or Health Office will be considered truancy. As per Nevada State Law, continued truancy will result in parent conferences, formal truancy notices, and citations from Clark County School District police and possible referral to juvenile court.	Es una póliza del Distrito Escolar de Clark County y de la Escuela Secundaria Robison, si un estudiante falta a la escuela sin motivo o causa, sin una justificación de los padres o tutores será marcado ausente. Las notas falsificadas y las llamadas telefónicas fraudulentas darán como resultado que la ausencia se considere ausentismo. Salir de la escuela sin el registro de salida en la oficina o enfermería, será considerada como falta no justificada. Según la Ley del Estado de Nevada, el absentismo escolar continuo resultará en conferencias con los padres, avisos

	formales de absentismo escolar y citaciones de la policía del Distrito Escolar del Condado de Clark y una posible remisión a un tribunal de menores.
CLOSED CAMPUS / LEAVING THE BUILDING	CAMPO CERRADO/SALIDA DEL EDIFICIO
Our school has a closed campus, which means that you may not leave the building without first receiving permission from the office. Students leaving the building must receive a pass from the Main Office or Health Office prior to leaving campus. You will be released only when your parent comes to the attendance office to sign you out. A student will only be released to the person(s) identified as the parent/guardian on school records. Formal identification must be presented to verify that they are the responsible party according to school records. Because missed instructional time interrupts your learning, ask your parents to please try to schedule your doctor or dentist appointments when you are not in school.	Nuestra escuela mantiene un campo cerrado, lo cual significa que ningún estudiante puede salir del edificio sin que primeramente haya recibido permiso de la oficina. El estudiante que salga del edificio tiene que firmar y recibir un permiso de la oficina. El estudiante solo saldrá cuando los padres vengan a la oficina de asistencia para firmar. El estudiante será entregado sólo a personas que aparezcan como padre/tutor en los archivos escolares. Un permiso aprobado por la oficina de asistencia o la enfermera es necesario, para salir del edificio. Ya que el tiempo de instrucción se interrumpe, pídeles a tus padres que hagan las citas del doctor o dentista cuando no estás en la escuela.
WITHDRAWAL FROM SCHOOL	TRASLADOS Y CAMBIOS
If it becomes necessary for you to withdraw from Robison Middle School during the school term, your parent/guardian needs to come in to the Registrar's Office to sign a withdrawal form. At that time, you will be given a withdrawal form that you will take to each of your teachers for their signature and your grades. You will need to return all books including library books. Your P.E. locker and book locker must be clear of all materials. All debts to the school including fines for damaged or lost textbooks or library books must be paid. You will then be given a copy of the withdrawal form to take with you to your new school.	Si tienes que cambiarte fuera de la zona de la escuela de Robison durante el término escolar, tus padres/tutores necesitan venir a la oficina de matrícula para firmar la forma de retiro. En ese momento, te darán la forma para que colectes las firmas y calificaciones de tus maestros. Necesitas devolver todos los libros de la escuela, incluyendo los de la biblioteca. Tus casilleros de educación física y de libros deben quedar libres de materiales. Todas las deudas a la escuela, incluyendo multas por libros perdidos o dañados deben ser pagadas. Es entonces que se te dará una copia de la forma de retiro para llevarlo a su nueva escuela.
SCHOOL DISCIPLINE	DISCIPLINA ESCOLAR
HALO OFFICE	LA OFICINA HALO
The philosophy of our discipline program can be summarized as follows: 1. All students can behave appropriately. 2. Misbehavior is a matter of choice. 3. A student will accept the responsibility for his/her actions. 4. Teachers have the right to teach. 5. Students have the right to learn. No student shall prevent a teacher from teaching or a student from learning.	La filosofía de nuestro programa de disciplina se puede resumir en lo siguiente: 1. Todos los estudiantes pueden comportarse bien. 2. El mal comportamiento es una decisión. 3. El estudiante acepta la responsabilidad de sus acciones. 4. Los maestros/as tienen el derecho a enseñar. 5. Los estudiantes tienen el derecho a aprender. Ningún estudiante puede impedir que el maestro enseñe o que otro estudiante aprenda.

SCHOOL CONDUCT	CONDUCTA EN LA ESCUELA
School conduct is an important factor in respect to satisfactory schoolwork. When you enroll in a class, you assume the following obligations: 1. Report to class on time. 2. Bring necessary materials, including homework to class. 3. Keep your hands, feet, and objects to yourself. 4. Be polite, courteous and respectful. 5. Follow directions. 6. Walk at all times. 7. Do not chew gum. 8. Do not take food or drinks out of the cafeteria. Minor offenses will be handled by the classroom teacher through a progressive discipline plan which may include the following: verbal warning, APOS, parent phone contact, parent conference, detention, or referral to the counselor or Halo office.	La conducta escolar es un factor importante para un trabajo escolar satisfactorio. Cuando te registras en una clase, debes asumir las siguientes obligaciones: 1. Se puntual reportate a clase a tiempo. 2. Trae los materiales necesarios, incluyendo la tarea para tu clase. 3. Mantén los pies, manos o cualquier otro objeto para tí. 4. Se cortés, amable, y respetuoso. 5. SIGUE LAS INSTRUCCIONES. 6. Debes caminar, no correr. 7. No masticar chicle. 8. No llevar comida o bebidas fuera de la cafetería. Las ofensas menores serán manejadas por los maestros a través de un plan progresivo disciplinario el cual puede incluir: advertencia verbal, APOS, contacto telefónico con los padres, conferencia con los padres, detención o remisión al consejero o la oficina de Halo.
POSITIVE BEHAVIORAL INSTRUCTIONAL SUPPORTS (PBIS)	COMPORTAMIENTO DE APOYO INSTRUCTIVO POSITIVO (PBIS)
Positive Behavioral Instructional Supports (PBIS) Program At Dell H. Robison Middle School we embrace our HALO expectations everyday in every classroom: <u>HALO</u> Have Respect Act Kindly Learn Always Own Your Actions At the beginning of the year each student will be placed in one of our four Houses: Apollo, Artemis, Athena and Prometheus. Throughout the year students have the opportunity to earn HALO bucks and House points for following HALO expectations. The HALO bucks can be used at our weekly HALO buck store and house points will be accrued for each house to potentially win a House Party for excellent behavior. Our goal is to create a positive climate and culture at Robison Middle school where every student feels safe and welcomed.	Programa de Comportamiento de Apoyo Instructivo Positivo (PBIS) En la escuela secundaria de Dell H. Robison aceptamos nuestras expectativas de HALO todos los días en cada aula: <u>HALO</u> Dar respeto Actuar generosamente Aprender siempre Ser dueño de tu comportamiento Al principio del año, cada estudiante será colocado en una de nuestras cuatro Casas: Apolo, Artemisa, Atenea y Prometeo. Durante todo el año los estudiantes tienen la oportunidad de ganar dólares HALO y puntos de la Casa por seguir las expectativas HALO. Los dólares HALO se pueden utilizar en nuestra tienda semanal HALO buck y los puntos de la casa se acumularán para cada casa para ganar potencialmente una fiesta de la casa que pertenecen por su comportamiento excelente. Nuestra meta es crear un clima y una cultura positiva en la Escuela Intermedia Robison donde cada estudiante se siente seguro y bienvenido para ser quien es cada día.

DRESS AND APPEARANCE	VESTIMENTA Y APARIENCIA
Student's dress, personal appearance and conduct are required to be of such a character as to not disrupt or detract from the educational environment of the school. Any style that tends to disrupt or diminish instructional effectiveness or disciplinary control by teachers is not acceptable. The school administration has the right to designate which types of dress or appearance disrupt or detract from the educational program. Dell H. Robison's dress code in accordance with Clark County School District Regulation 5131: - Slippers and thongs which do not offer sanitary or safety protection are prohibited. Hard soles are required. - Shirts/blouses must be appropriately buttoned in accordance with the design of that shirt/blouse and must extend below belt level. All shirts must cover shoulders. - Wearing transparent, see-through, tank tops, bare midriff, spaghetti strap, strapless or low-cut clothing is prohibited. - All attire shall be hemmed and no more than 3 inches above the knee. - Caps/hats are not to be brought on campus. No hats may be worn or placed on belt loops. - Slogans or advertising on clothing, which by their controversial nature, disrupt the educational setting, e.g., profanity, alcohol, drugs, nudity are prohibited. - Dress that is indicative of "gang" symbols or involvement is not allowed, e.g., bandanas, insignias, street names. - Jeans, pants or any other clothing with holes, fashion tears are not allowed. Student's skin must not be visible anywhere through their clothing. In Addition... - Torn or ripped clothing is prohibited. "Sagging" is considered a dress code violation. Students are not to wear gym shorts under pants. Skinny jeans that are unable to be pulled up to the waist are prohibited. Students will be required to fasten pants at the waist level with a belt or zip ties provided by the Halo office. - Buttons, jewelry, or other articles with slogans on them which are of a controversial or obscene nature are prohibited. - Sunglasses are not to be worn inside the building. This includes on top of head or around the neck. - Chains and chains attached to wallets are prohibited. - Wearing facial jewelry in the eyebrow, lips, chin, nose, or tongue as well as navel piercings are dress code violations and are strictly prohibited. Facial piercings and facial jewelry and earrings with spikes are not allowed due to safety reasons. The only facial jewelry permitted is regular earrings in the ears. If confiscated, these items will only be returned to parents.	La vestimenta de los estudiantes, apariencia personal y conducta son requisito indispensable para no interrumpir o distraer el ambiente educacional de la escuela. Cualquier estilo que interrumpa o distraiga la efectividad instructiva o control disciplinario de los maestros, no es aceptable. La administración escolar tiene el derecho de designar qué tipos de vestimenta o apariencia interrumpen o distraen el programa educacional. Código de vestimenta de Dell H. Robison, de acuerdo con la Regulación 5131 del Distrito Escolar del Condado Clark. - Se prohíbe el uso de sandalias y pantuflas que cause problemas sanitarios o de seguridad. Se requieren suelas duras. - Las camisas/blusas deben estar abotonadas de acuerdo al diseño del vestuario y debe extenderse de abajo del nivel del cinturón. Todas las camisas deben cubrir los hombros. - Vestimenta transparente, camisetas cortas, camiseta de tiritas o muy cortas están prohibidas. - Toda la vestimenta debe estar cosida y no más de tres pulgadas por encima de las rodillas. - No se deben traer ni usar cachuchas/gorros dentro del edificio escolar. Ni colocarlos en el cinturón. - Los lemas o la publicidad en la ropa, que, por su naturaleza controvertida, interrumpen el entorno educativo, por ejemplo, blasfemias, alcohol, drogas, desnudos están prohibidos. - Vestimenta que identifique al estudiante como miembro de cierto "grupo/banda", por ejemplo, bandanas, insignias, nombres de calles; no pueden ser usados en la escuela. - Ninguna ropa puede tener hoyos, huecos o rasgaduras. La piel de los estudiantes no debe verse a través de la ropa. Otras restricciones... - Ropa rasgada o rota está prohibida. "Ropa extra grande" se considerada como una violación al reglamento de vestimenta. Los pantalones que son tan apretados que no suben a la cintura están prohibidos. Los estudiantes serán obligados a ponerse los pantalones en su cintura mediante un cinturón de "zip ties" proveídas en la oficina de Halo. - Botones, joyería u otros artículos con signos con los cuales causen controversia o sean obscenos, están prohibidos. - No se permiten lentes de sol dentro del edificio escolar. Esto incluye sobre la cabeza y en el collar de la camisa. - No se permiten cadenas ni cadenas para sujetar billeteras. - Joyería facial en las cejas, barbilla, nariz, labios, lengua, ombligo es una violación al código de vestimenta y

7. Tights and skintight pants (i.e., leggings) are considered undergarments. Items worn on top of the tights (Skirts, dresses, shorts, and shirts) must be within the dress code specified length. 8. No visible tattoos are permitted. Tattoos must be covered at all times. 9. Hoods must be removed when entering the building. Students who do not adhere to the dress code will be required to change their clothes and wear dress code attire and/or remove the jewelry. Parents or guardians will be notified. Students who repeatedly violate the dress code will be placed on RPC and/or IHS.	está estrictamente prohibido. Se prohíbe la joyería facial con la excepción de aretes en las orejas. Los aretes no pueden tener púas. Si confiscamos estas joyas, se las devolveremos sólo a los padres. 7. "Tights" o pantalones pegados a la piel se consideran ropa interior. Por eso la ropa que se usa sobre ellas debe seguir las regulaciones de vestuario de la escuela. 8. Los estudiantes no pueden tener tatuajes visibles. Los tatuajes deben mantenerse cubiertos. 9. Se deben quitar las capuchas al entrar al edificio. Estudiantes que no respeten el reglamento de vestimenta se les requerirá que se cambien de ropa y lleven la ropa de castigo y se quiten las joyas. Los padres o tutores serán notificados. Los estudiantes que continuamente rompan los reglamentos de vestimenta serán puestos en RPC e IHS.
LOITERING	VAGANDO
Students are not to loiter on properties adjacent to the Dell H. Robison campus either before or after school. Once students arrive at school, they must remain on campus. Any student who leaves campus without a pass will be considered truant. STUDENTS WHO ARE NOT CURRENTLY ENROLLED AT ROBISON MIDDLE SCHOOL ARE NOT ALLOWED ON CAMPUS. ANY SUCH PERSON MAY BE SUBJECT TO ARREST FOR TRESPASSING.	Los estudiantes no deben demorarse cerca de la escuela Dell H. Robison antes o después de horas escolares. Una vez que los estudiantes llegan a la escuela, deben permanecer en el edificio. Los estudiantes que salgan de las instalaciones sin un pase, serán marcados ausentes. LOS ESTUDIANTES QUE NO ESTÁN REGISTRADOS EN LA ESCUELA SECUNDARIA ROBISON, NO ESTÁN PERMITIDOS EN LAS INSTALACIONES. ESTAS PERSONAS PUEDEN SER ARRESTADAS POR TRASPASO.
NUISANCE ITEMS	ARTICULOS NO RELACIONADOS CON LA EDUCACIÓN
Items not directly associated with the educational program (e.g., mp3 players, sharpies, radios, recorders, electronic games, cameras, lasers, water toys, skate boards, yo-yos, pets, stuffed animals, trading cards, sun glasses, lasers, inappropriate magazines, fidget spinners being used inappropriately, etc.) are not to be brought to school. Students found in possession of such items will have the items confiscated. They will be released in the Halo office to a parent. The school is not responsible for items that are left in the office if they are not picked up immediately.	Artículos que no estén directamente relacionados con los programas educativos, (Por ejemplo: lectores de CD/mp3, plumas de graffiti, radios, juegos de video, cámaras, y/o cualquier tipo de juguetes, revistas inapropiadas, girador de fidget que no se use apropiadamente etc.) no se deben traer a la escuela. Estudiantes que traigan tales objetos o artículos, se les confiscarán. Los artículos serán entregados a los padres en la oficina de los Halo. La escuela no se hace responsable por artículos que hayan sido dejados en la oficina, si no los recogen inmediatamente.
"HANDS OFF" POLICY	"No SE PUEDE TOCAR A NADIE"
There is no such thing as "playing around" or "messaging around." No slapping, slap boxing, punching, pushing, shoving, hair-pulling, pinching, striking with or throwing objects, flicking, popping, kicking, tripping, karate, or any verbal act (name-calling) is NOT allowed. NO HITTING ANYONE WITH A BINDER.	No se permiten los juegos de mano de ninguna clase. No se puede jugar a golpear ni tocar a ningún estudiante. No se permite lanzar objetos ni jalar el pelo. La violencia verbal y física está prohibida. No se puede jugar karate ni golpear a otro estudiante con útiles escolares. NO PEGAR A NADIE CON NINGUN LIBRO DE CARPETA.

BULLYING & CYBERBULLYING	INTIMIDACIÓN POR LA INTERNET
"Bullying" means written, verbal or electronic expressions or physical acts or gestures, or any combination thereof, that are directed at a person or group of persons, or a single severe and willful act or expression that is directed at a person or group of persons. IS IT BULLYING? When someone says or does something <i>unintentionally</i> hurtful and they do it once, that's Rude. When someone says or does something <i>intentionally</i> hurtful and they do it ONCE, that's MEAN. WHEN SOMEONE SAYS OR DOES SOMETHING <i>INTENTIONALLY</i> HURTFUL AND THEY <i>KEEP</i> DOING IT EVEN WHEN YOU TELL THEM TO STOP OR SHOW THEM THAT YOU'RE UPSET-THAT'S BULLYING. Cyberbullying is bullying using cell phones, computers, the internet, etc. (technology) to make others feel uncomfortable or unsafe. If you feel threatened or uncomfortable because someone is cyberbullying you, here are some helpful hints: • You are NOT alone! Please talk to an adult that you trust, a parent, teacher, principal, or police. • Do NOT feel ashamed! You did not do something to deserve this behavior. • Save the evidence! This is important to law enforcement. It will be needed in the future. • Block the offender(s)! You have the power to block them from your email, phone number or screen name. If your cell phone, email or internet provider does not do this, you can ask your parents to have your cell number, email address or screen name changed. • Ignore the bully! The more you communicate with them, the more power you give them. • Learn <u>web safety</u> and/or <u>netiquette (internet etiquette)</u>! This will help you be prepared for these issues and possibly prevent some of them. • Be specific! When filling out forms or describing an incident, always give as much information as you can. <u>Do NOT SEEK REVENGE! YOU WILL ONLY CREATE A BAD SITUATION FOR YOURSELF AND CONTINUE THE CYCLE OF HATE.</u>	Intimidación "Bullying" significa expresiones escritas, verbales o electrónicas o actos o gestos físicos, o cualquier combinación de los mismos, que se dirigen a una persona o grupo de personas, o un solo acto o expresión grave y deliberada que se dirige a una persona o grupo de personas. ¿ES BULLYING? Cuando alguien dice o hace algo <i>involuntariamente</i> doloroso y lo hace una vez, eso es Grosero. Cuando alguien dice o hace algo <i>intencionalmente</i> doloroso y lo hace UNA VEZ, eso es MALO. CUANDO ALGUIEN DICE O HACE ALGO <i>INTENCIONALMENTE</i> DOLOROSO Y CONTINÚA HACIENDO INCLUSO CUANDO LE DICE QUE DETENGA O LE MUESTRE QUE ESTÁ MOLESTO, ESO ES INTIMIDACIÓN. El acoso cibernético es el uso de teléfonos celulares, computadoras, Internet, etc. (tecnología) para que otros se sientan incómodos o inseguros. Si te sientes amenazado o incómodo porque alguien está tratando de intimidarte aquí están algunos consejos útiles: • ¡Recuerda que NO estás solo! Por favor habla con un adulto de confianza, un padre, maestro, director, o la policía. • ¡No sientas vergüenza! No hiciste algo para merecer este comportamiento. • ¡Guarde todas las pruebas! Esto es muy importante para la aplicación de la ley, se necesitarán en el futuro. • ¡Bloquea al delincuente(s)! Tienes el poder para bloquearlas desde tu correo electrónico, por teléfono, en internet, pregunta a tus padres para realizar estos cambios, ya sea del celular, correo electrónico, así como también el acceso a Internet. • ¡Ignorar al acosador!, cuanto más te comunicas con ellos, les estás dando poder. • ¡Aprende a ir a las <u>páginas de seguridad</u> y/o <u>etiquete de internet</u>! Esto te ayudará a estar preparado para estos problemas y posiblemente evitar algunas. • ¡Sé específico! Cuando llenes formularios o describiendo un incidente, siempre trata de dar la mayor información posible. <u>¡NO BUSQUES VENGANZA! SOLO CREARÁ UNA MALA SITUACIÓN PARA TI MISMO Y CONTINUARÁ CON EL CICLO DE ODIO.</u>
CAFETERIA RULES	REGLAS DE LA CAFETERÍA
In order to provide for your safety during lunches, you are required to comply with the cafeteria rules listed below: 1. Walk. Do not run or horseplay.	Para garantizar la seguridad durante los almuerzos, deben cumplir con las reglas de la cafetería: 1. Camina, no corras o juegues.

- Clean up your table before leaving. - Remain seated during lunch unless you are on your way to the food window, student store, restroom, or locker. - Keep all food and drink items in the cafeteria. - Students are permitted to use their phones/mobile devices while seated at the lunch tables, but are responsible for ensuring that food and/or drink are not spilled on the device. Failure to comply with the cafeteria rules may result in disciplinary action including detention, in house suspension, RPC, and/or lunch restrictions. - Throwing food in the cafeteria is a serious discipline offense and will receive strong disciplinary action due to safety concerns.	- Limpia tu mesa antes de salir. - Permanece sentado durante los almuerzos, a menos que vayas a la ventana de la comida, la tienda de estudiantes, el baño o el casillero. - Mantén toda la comida y bebidas dentro de la cafetería. - Los estudiantes que usen teléfonos/dispositivos móviles durante el almuerzo serán responsables por su cuidado. Al no seguir las reglas de la cafetería puede resultar en acción disciplinaria, incluyendo detención, suspensión de casa "in-house", RPC, y/o , restricciones de almuerzo - Tirar comida en la cafetería se considera una ofensa grave de disciplina y recibe severas consecuencias por ser peligroso.
SCHOOL BUS BEHAVIOR Bus transportation is provided to all students who live more than two miles from school. Riding the bus is considered a privilege and may be withdrawn for any misbehavior including not following the instructions of the bus driver. The students on the bus are under the immediate supervision of the bus driver and are subject to the rules set by the Clark County Board of Trustees and the State of Nevada. Any infraction of these rules by a student is to be documented on a School Bus Incident Report issued by the bus driver and referred to the Halo Office for disciplinary action. Misconduct at the bus stop is considered a violation. When a student is guilty of misconduct on the bus or at the bus stop, it will be reported to the Halo Office. Misconduct may result in the student's removal from the bus for a specified period of time. Continued misconduct may result in loss of riding privileges.	COMPORTAMIENTO EN EL AUTOBUS ESCOLAR Transporte es provisto para todos los estudiantes que vivan a dos millas o más de la escuela. Viajar en el autobús escolar es un privilegio que puede ser retirado por mal comportamiento y/o por no seguir las reglas del conductor. Los estudiantes están bajo la inmediata supervisión del conductor, así que tienen que seguir las reglas establecidas por la Junta de fideicomiso de Condado de Clark y el Estado de Nevada. Cualquier infracción de estas reglas será documentada en el reporte de Incidente del Autobús Escolar provisto por el conductor y remitido a la oficina de Halo para la acción disciplinaria correspondiente. La mala conducta en la parada del autobús es considerada como una violación. Cuando el estudiante sea culpable de mala conducta en el autobús o en la parada del autobús, será reportado a la oficina de Halo. Mala conducta puede resultar en que el estudiante no pueda viajar en el autobús por un tiempo. Continúa mala conducta en el autobús, puede resultar en pérdida del privilegio del autobús.
DANCE RULES - All school rules apply, including dress code. No video taping. - Follow chaperones' directions for entering the dance or participate in the trip. - Do not run and chase others around the gym/cafeteria. - No overly suggestive dance moves are allowed. - Stay in the cafeteria! Once you leave, you will not be readmitted. - If you break a rule and are told to leave the dance, you must leave campus! - Plan ahead. All dance tickets will be sold in advance and must be signed by your parent or guardian. The time the dance will end and the rules for attendance will be on the ticket.	REGLAS PARA BAILES - Todas las reglas aplican, incluyendo el código de vestimenta. No se puede hacer video. - Sigue las instrucciones de los chaperones para entrar al baile o participar de la excursión. - No corras o persigas a otros en el gimnasio/cafetería. - No se permite "Dirty Dancing" (movimientos sugestivos exagerados). ¡Permanece en la cafetería! Una vez que te sales, no serás readmitido. - Si rompes las reglas y te piden que dejes el lugar, debes salirte. - Haz planes. Informa a tus padres/guardianes con tiempo qué piensas asistir al baile. Diles la hora en que finalizará.

8. Most school dances will start at 2:20 p.m. and end at 3:30 p.m. 9. Students with an F, U, or Suspension in the current quarter will not be allowed to attend the dance.	8. La mayoría de los bailes empiezan a las 2:20 p.m. y terminarán a las 3:30 p.m. 9. Los estudiantes que tienen una "F" en calificaciones o una "U" en conducta o que son suspendidos durante ese trimestre no serán permitidos asistir al baile.
CAMPUS MONITORS	GUARDIAS ESCOLAR
The campus monitors will be available to help with any problems you may have with lockers or locating classrooms. The monitors will be making continuous rounds of the school to assist with supervision of students.	Los guardias escolares están disponibles para cualquier problema que los estudiantes tengan con los casilleros, o localización de sus clases. El guardia escolar ayuda con la supervisión de los estudiantes, y por lo mismo vigila la escuela a toda hora.
SCHOOL DISTRICT POLICE OFFICER	OFICIAL DE POLICÍA DEL DISTRITO ESCOLAR
The role of the Clark County School District Police Department includes the maintenance of law and order on all campuses and properties of Clark County School District. Officers enforce all laws of the United States, the State of Nevada, all ordinances of the County of Clark, and of the cities and towns contained therein, as applicable, and in accordance with the rules and regulations of the Clark County School District. The presence of Robison's Police Officer is to ensure the safety and security of all students and employees.	El papel del Departamento de Policía del Distrito Escolar del Condado de Clark incluye el mantenimiento de la ley y el orden en todos los campus y propiedades del Distrito Escolar del Condado de Clark. Los oficiales hacen cumplir todas las leyes de los Estados Unidos, el estado de Nevada, todas las ordenanzas del condado de Clark y de las ciudades y pueblos contenidos en él, según corresponda, y de conformidad con las normas y reglamentos del distrito escolar del condado de Clark. La presencia del oficial de policía de Robison es para garantizar la seguridad de todos los estudiantes y empleados.
UNACCEPTABLE BEHAVIORS AND CONSEQUENCES	COMPORTAMIENTO INACEPTABLE Y CONSECUENCIAS
Any of the following behavior is considered to be in violation of the laws of the state of Nevada and/or the rules of Robison Middle School. Clear and blatant violations of these laws will result in disciplinary action and may require a parent conference. Law enforcement agencies may be called upon when appropriate. Listed below are some unacceptable behaviors that will not be tolerated at Robison Middle School by any student at any time. 1. Truancy. 2. Smoking on campus or possession of cigarettes or tobacco. 3. Being under the influence of alcoholic beverages or drugs. 4. Possession of alcoholic beverages or drugs. 5. Condoning the use or possession of alcohol or drugs on campus. 6. Gambling. 7. Extortion, use of threat. 8. Theft or burglary. 9. Possession of weapons on campus, including fireworks or possession of a laser. 10. Defacing school property or arson.	Lo siguiente es considerado como una violación de las leyes del Estado de Nevada y/o reglas de la escuela Dell H. Robison. Las violaciones serias a la ley requieren que la administración de la escuela reporte el caso a la policía para que se tomen las medidas necesarias. A continuación, se enumeran algunas conductas inaceptables que no se tolerarán de cualquier alumno en la escuela secundaria Robison en ningún momento. 1. Ausencia no aprobada. 2. Fumar en la escuela o posesión de cigarrillos, tabaco o cerillos. 3. Estar bajo la influencia de bebidas alcohólicas o drogas. 4. Posesión de bebidas alcohólicas o drogas. 5. Dispensando el uso o posesión de alcohol o drogas en el la escuela 6. Apuestas/Juegos (por dinero) 7. Extorsión, uso de amenazas. 8. Robo. 9. Posesión de armas, incluyendo fuegos artificiales o posesión de un láser. 10. Daño a la propiedad escolar/incendio premeditado.

11. Immoral or lewd conduct, saying or writing of obscene words or symbols. 12. Student disruption/disorderly conduct. 13. Insubordination and refusal to cooperate with Clark County School District employees. 14. Fighting. 15. Battery and/or assault. 16. Excessive tardies. 17. Verbal abuse. 18. Bus citations. 19. Student harassment OR CYBER BULLYING 20. Racially derogatory remarks. NOTE: Students suspected of being in possession or under the influence of alcohol/drugs will be referred to a school district program with their parents.	11. Conducta inmoral o obscena, decir o escribir palabras o símbolos obscenos. 12. Interrupción causada por estudiantes/conducta deficiente. 13. Insubordinación y rehusar cooperación hacia los empleados del Distrito Escolar del Condado de Clark. 14. Peleas/Pleitos. 15. Agresión violenta y/o asalto. 16. Tardanzas excesivas. 17. Amenazas verbales. 18. Infracciones en el autobús escolar 19. Acosamiento EN LA RED o personal a otro estudiante(s) 20. Comentarios derogatorios racistas. NOTA: Estudiantes que se sospeche en posesión o bajo la influencia de alcohol/drogas, serán referidos a un programa del distrito escolar con sus padres.
CONSEQUENCES	CONSECUENCIAS
Consequences for these unacceptable behaviors may include any of the following: • Classroom Progressive Discipline including teacher detention and parent contact by teacher • Referral to Counselor • Referral to the Halo Office • After School Detention • In-House Suspension • RPC (required parent conference) • Suspension • Referral to alternative program (2nd chance program) • Expulsion • Involvement with law enforcement officials <u>COMMIT THESE CRIMES AND YOU WILL BE SUBJECT TO...</u> PERMANENT EXPULSION BATTERY ON A SCHOOL EMPLOYEE - Physical abuse directed at a school employee. BATTERY TO A STUDENT- Physical abuse to any student with significant injury, where a clear imbalance of power has been established. DRUGS, ALCOHOLIC BEVERAGES, USE, POSSESSION, & DISTRIBUTION- Use, possession and/or distribution of a controlled and/or illicit substance or any substance represented to be such. WEAPONS - Possession, use, transmittal, or concealment of ANY operable or inoperable weapon. Weapons are defined as firearms, knives, explosives, inflammable materials, or other items that may cause bodily injury or death. An Air Soft gun, BB gun, Paint ball gun, and pellet gun are all considered weapons.	Las consecuencias por mal comportamiento pueden incluir lo siguiente: • Disciplina progresiva en el aula incluyendo detención de maestro/a y contactó al padre por el profesor/a • Referencia al consejero/a • Recomendación a la oficina de Halo • Detención después de clases • Suspensión dentro de la escuela • RPC (Conferencia requerida con el/los padre/s) • Suspensión • Referencia al programa alternativo (Programa de segunda Oportunidad) • Expulsión • Involucramiento con Oficiales de la Ley <u>COMETE ESTOS CRÍMENES Y SERÁS SUJETO A</u> EXPULSIÓN PERMANENTE AGRESIÓN A UN EMPLEADO ESCOLAR- Abuso físico hacia un empleado escolar AGRESION A UN ALUMNO-Abuso físico y lesión hacia cualquier alumno, en donde se ha establecido un claro desequilibrio de poder. DROGAS, BEBIDAS ALCOHÓLICAS, USO, POSESIÓN, y DISTRIBUCIÓN-Uso, posesión y/o distribución de una sustancia controlada y/o ilícita o cualquier sustancia considerada como tal. ARMAS – Posesión, uso, traspaso u ocultación de CUALQUIER arma que funcione o no funcione. Las armas están definidas como armas de fuego, cuchillos, explosivos, materiales inflamables, u otros artículos que pudieran causar heridas corporales o muerte. Una pistola aire suave, una pistola BB, una pistola de bola de pintura y una pistola

COMMIT THE ABOVE CRIMES AND YOU WILL BE PROSECUTED TO THE FULLEST EXTENT OF THE LAW. CLARK COUNTY SCHOOL DISTRICT	pistola de pintura, pistola de bolita son consideradas como un arma. SI COMETES CUALQUIERA DE LOS DELITOS MENCIONADOS, SERÁS CASTIGADO CON TODO EL RIGOR DE LA LEY. DISTRITO ESCOLAR DEL CONDADO DE CLARK
DETENTION	DETENCIÓN
This means you need to spend an extra hour with administrator/designee or a teacher because you did not complete your work or you did not follow school rules. You will be given 24 hour written notice so you can tell your parents that you need to be at school early or stay late. Students are responsible for bringing home the information or documentation that they are required to serve detention.	Cualquier maestro/a tiene la autoridad para asignar detención de una hora por desobediencia al reglamento de la escuela porque el estudiante tiene que completar tareas escolares. Se notificará con 24 horas de anticipación y por escrito a los estudiantes que tengan que quedarse en detención. Los estudiantes son responsables de llevar la información o documentos a su casa, notificando de la detención.
AB521	AB521
AB521 is a student discipline law sponsored by the Nevada State Education Association that went into effect July 1999. The law gives teachers the authority to remove disruptive students from their classrooms. If you or your parents have questions concerning AB521, please call 702-799-7300 ext. 4500.	AB521 es una ley disciplinaria apoyada por la Asociación de Educación del Estado de Nevada que entró en efecto en Julio de 1999. Esta Ley les da a los maestros la autoridad de remover estudiantes que interrumpen la clase. Si tu o tus padres tienen alguna pregunta acerca del AB521, por favor llame al 702-799-7300 ext. 4500.
SAFETY INFORMATION	INFORMACION DE SEGURIDAD
SAFETY DRILLS	PRÁCTICAS DE SEGURIDAD
Clark County School District regulations require that all students and employees participate in all safety drills.	El Distrito Escolar del Condado de Clark requiere que todos los empleados y estudiantes participen en las prácticas de seguridad.
FIRE DRILLS	ENSAYO DE INCENDIO
In case of a fire alarm/drill. Exit directions are posted in each room by the door. When the fire alarm sounds, students will stand and move in a single file, remaining quiet at all times so that any change in orders will be heard. The student nearest the door will open it and hold it open until students and teachers have cleared the room. Students should remain in line as they follow the teacher to the designated area away from the building. The teacher will call roll. You MUST remain with your teacher.	En caso de alarma de incendio/ensayo. En todos los salones hay un mapa que indica las salidas de emergencia. Cuando la alarma suene, todos los estudiantes se pararán y se moverán en una sola línea, permaneciendo en silencio todo el tiempo para que se escuche cualquier cambio. El estudiante más cercano a la puerta lo abrirá y lo mantendrá abierto hasta que los estudiantes y los maestros hayan despejado la sala. Los estudiantes deben permanecer en línea mientras siguen al maestro al área designada lejos del edificio El maestro llamará la lista de asistencia. El estudiante DEBE permanecer con su maestro.
SHELTER-IN-PLACE OR LOCK-DOWN	PRACTICA DE GUARIDA
Shelter-in-Place or Lock-Downs are effective alternative methods which can be used to protect students and staff during an area-wide emergency. These may be used when a timely means of evacuation is not advisable. SCHOOL ADMINISTRATION WILL DECIDE WHETHER EVACUATION, SHELTER-IN-PLACE, OR LOCK-DOWN WILL BE PERFORMED. IF ANY OF THE ABOVE MEASURES ARE INITIATED, THE ADMINISTRATION WILL ALERT STAFF VIA THE	La práctica de refugio o cerrar la escuela es un método alternativo efectivo el cual puede usarse para proteger a los estudiantes y empleados durante una emergencia que involucre una amplia área de gases tóxicos. Es usado cuando no hay tiempo para una evacuación y no es recomendable. LA ADMINISTRACIÓN ESCOLAR DECIDIRÁ CUANDO UNA EVACUACIÓN O REFUGIO DEBEN LLEVARSE A CABO. SI UN REFUGIO ES INICIADO, LA ADMINISTRACIÓN ALERTARÁ A

MAIN INTERCOM SYSTEM THAT THE SCHOOL IS ENTERING THE PROCEDURE. Teachers will: • KEEP ALL STUDENTS INDOORS. • Close all doors to the classrooms. • SEAL DOORS, WINDOWS, AND OTHER OPENINGS WITH DUCT TAPE during a shelter-in-place. • Check class rosters, take a student count, and notify the administration of any student that is not present. • Keep students orderly and quiet during this time. Counselors, support staff, and teachers without classes will assist with supervision by reporting to the assistant principal for directions after their assigned duties are completed. After further evaluation of the emergency, the administration will determine when a regular schedule may be resumed.	LOS EMPLEADOS A TRAVÉS DEL SISTEMA DE INTERCOM QUE LA ESCUELA ESTÁ LLEVANDO A CABO UNA PRÁCTICA DE GUARIDA. Los maestros deberán: • MANTENDRÁN TODOS LOS ESTUDIANTES DENTRO DEL EDIFICIO. • Cerrarán todas las puertas en los salones. • SELLARÁN PUERTAS, VENTANAS Y CUALQUIER ABERTURA CON CINTA ADHESIVA durante el refugio • Checarán sus listados, contarán los estudiantes y notificarán a la administración si algún estudiante no está presente. • Mantendrán a los estudiantes en orden y callados durante este tiempo. Los consejeros, empleados y maestros sin clase ayudarán con la supervisión y se reportarán a los subdirectores por indicaciones, después de que sus actividades asignadas hayan terminado. Después de una evaluación de la emergencia, la administración determinará cuando resumir con la clase.
ACCIDENTS AND INJURIES	ACCIDENTES Y LESIONES
If you are injured while participating in any school activity, you should notify your instructor immediately. They will either send you to the Health Office or call the nurse. The nurse will render any first aid that is necessary to meet the immediate emergency. After this has been done, the nurse will contact your parent if it is determined that further medical treatment is necessary. Parents and students must understand that the school is not liable for broken glasses, doctor or hospital bills resulting from accidents of any kind. In all cases where students are covered by accident insurance, the injured student or their parent should obtain the necessary paperwork forms from the office or the insurance company. This should be done, if possible, before contracting for medical care. Failure to do so may void the insurance. Here again, the student must understand that Robison Middle School is acting only as an agent between the student and the insurance company. The school is not liable for medical bills.	Si resultas lesionado al participar en cualquier actividad escolar, debes notificar a tu maestro/a inmediatamente. Ellos te mandarán a la enfermería o llamarán a la enfermera. La enfermera/o te proporcionará cualquier auxilio médico que sea necesario, y llamarán a tus padres si se determina que es necesario tratamiento médico. Los padres de familia/tutores y estudiantes deben entender que la escuela no es responsable por gastos de gafas, doctor u hospital que resulten por cualquier accidente. En todos los casos en los que los estudiantes sean cubiertos por aseguranza de accidente, el estudiante lesionado o sus padres deben obtener las formas necesarias a través de la compañía aseguradora. Esto debe hacerse, de ser posible, antes de hacer el contrato para cuidado médico. El no hacerlo puede cancelar su aseguranza. Nuevamente, el estudiante debe entender que la escuela secundaria Robison está actuando únicamente como un agente entre el estudiante y la compañía aseguradora. La escuela no es responsable por gastos médicos.
STUDENT SERVICES	SERVICIOS PARA LOS ESTUDIANTES
THE COUNSELORS	LOS CONSEJEROS
The guidance program is multifaceted. It includes components that address your academic, personal, and social development. The counselor will try to achieve these goals throughout the school year through classroom guidance lessons, small group, or individual counseling; coordinating recognition programs for improved or outstanding academic achievement, attendance, and citizenship; and fostering career explorations as preparation for high school planning. If you need to speak to a counselor, visit the student services office before or after school to	El programa de orientación es multifacético. Incluye componentes que abordan su desarrollo académico, personal y social. El consejero tratará de lograr estos objetivos durante el año escolar a través de lecciones de orientación en el aula, grupos pequeños o asesoramiento individual; coordinar programas de reconocimiento para logros académicos, asistencia y ciudadanía mejorados o sobresalientes; y fomentando exploraciones profesionales como preparación para la planificación de la escuela secundaria. Si necesita hablar con un consejero, visite la

request an appointment. Your counselor is available on a daily basis in the lunchroom. If you require them immediately, ask any of your teachers for a pass to the counselor's office.	oficina de servicios estudiantiles antes o después de la escuela para solicitar una cita. Su consejero está disponible diariamente en el comedor. Si los requiere, solicite inmediatamente a cualquiera de sus maestros un pase para la oficina del consejero.
CLUBS AND ORGANIZATIONS	CLUBS Y ORGANIZACIONES
Dell H. Robison Middle School offers a variety of clubs, organizations, and activities for students. The clubs are organized by any number of interested students or teachers. Any group that is organized must have a Clark County School District teacher sponsor. We encourage students to take an active part in any club that interests them. Clubs and after school activities offered at Robison include, but are not limited to the following: Boys & Girls Basketball, Boys & Girls Soccer, Boys & Girls Flag Football, Drill Team/Cheerleading, National Junior Honor Society, National Junior Art Honor Society, Student Council, Recycling, Tutoring, Drama, Subs & Stories, Speech and Debate, Anime, Vocal, Volleyball, & Union of Gentlemen. Students may not attend evening events without the supervision of a parent/guardian.	Dell H. Robison ofrece una variedad de organizaciones y actividades para los estudiantes. Los clubes son organizados por un grupo de estudiantes y maestros/as. Cualquier grupo que es organizado por el Distrito Escolar del Condado de Clark debe tener un maestro/a. Recomendamos que los estudiantes tomen parte en el club/organización de su interés. Los clubes y actividades extracurriculares que se ofrecen en Robison incluyen, pero no se limitan a lo siguiente: baloncesto de niños y niñas, fútbol de niños y niñas, fútbol de bandera de niños y niñas, porristas, sociedad de honor nacional juvenil, sociedad de honor nacional de arte juvenil, Consejo Estudiantil, Reciclaje, Tutoría, Drama, Subs e Historias, Discurso y Debate, Anime, Voz, Voleibol y Unión de Caballeros. Los alumnos no pueden asistir a las actividades nocturnas si no son acompañados por un padre o tutor.
ACTIVITY BUS	AUTOBÚS PARA ACTIVIDADES
Dell H. Robison Middle School provides students with a wide variety of after-school activities of both a recreational and academic nature. Only bus students who stay after school for an approved activity are allowed to ride the late activity bus. Late bus is available Monday – Friday and leaves at 3:45pm.	Es la política de la escuela el proveer una gran variedad de actividades escolares, tanto de diversión como académicas. Sólo los estudiantes que regularmente tienen transporte de autobús y se queden después del horario escolar para una actividad aprobada podrán abordar el autobús de actividades. El autobús tardío está disponible de martes a viernes y sale a las 3:45 pm.
STUDENT STORE	TIENDA PARA ESTUDIANTES
The student store will stock pencils, and various other items needed for school. Cash only - Store hours will be during all lunch breaks. Please bring small bills preferably \$1's and \$5's. ALL drinks and food items must be eaten in the cafeteria only. Please note that we do not refund money lost in the vending machines.	La tienda para estudiantes tendrá lápices y varios artículos necesarios para la escuela. Solamente efectivo - La tienda estará abierta durante el almuerzo. Por favor traigan billetes de baja denominación, preferiblemente de \$1 y \$5. TODAS las bebidas y comida deben consumirse dentro de la cafetería solamente. Por favor note que nosotros no regresamos dinero perdido en las máquinas vendedoras.
LIBRARY	BIBLIOTECA
The library provides books, computers, audiovisuals, and other instructional materials that are required for classwork or desired for recreational reading. These materials are the property of the school and are not to be marked, damaged or taken from the library without permission. Any damage to the instructional materials will be charged to the student responsible.	La biblioteca proporciona libros, computadoras, y otros materiales instructivos que se requieren para clases y para lectura recreativa. Estos materiales son propiedad de la escuela y no deben marcarse, dañarse o sacar de la biblioteca sin permiso. Cualquier daño a los materiales instructivos le será cobrado al estudiante responsable.

BICYCLE SAFETY AREA/BIKE RIDERS	ÁREA PARA GUARDAR LAS BICICLETAS/CICLISTAS
The bicycle area is locked at the beginning of first period and opened at the end of sixth period. Students who leave school on an emergency basis must see a hall monitor to get their bikes from the enclosure. Students must lock their bikes, scooters and skateboards to the rack with a sturdy lock and chain. The school does not assume responsibility for the loss or damage of any bicycle on school grounds. Students who ride bikes are expected to follow bike rules-- students riding bikes to school will be required <u>to walk their bikes while on the school grounds</u>. In addition, students will be required to walk the bike over the bridge. Due to the large number of students and autos at dismissal time, this rule will be strictly enforced. Bringing a bike to school is a privilege and may be revoked if students fail to follow school and bike safety rules. ROLLERBLADES, INLINE SKATES, AND SCOOTERS ARE NOT TO BE USED AS A MEANS OF TRANSPORTATION TO SCHOOL. BLADING OR RIDING SKATEBOARDS/SCOOTERS ON THE SCHOOL CAMPUS DURING SCHOOL OR DURING EVENING EVENTS IS NOT ALLOWED. THE SCHOOL IS NOT RESPONSIBLE FOR LOSS OR DAMAGE TO BICYCLES LEFT IN THE BIKE RACKS. Bike Rack Hours: 7:05am – 3:45pm	El área para bicicletas se cierra al principio del primer período y se abre al finalizar el sexto período. Los estudiantes que salen de la escuela por una emergencia deben contactar a un guardia escolar para que puedan sacar su bicicleta. Los estudiantes deben asegurar su bicicleta con cadena y candado. La escuela no se responsabiliza por la pérdida o daño causado a las bicicletas que los estudiantes estacionan en el patio escolar. Se espera que los estudiantes que montan bicicletas no lo hagan en la zona escolar y sigan los reglamentos de la escuela y <u>que caminen con esta por áreas</u> para peatones hasta después de cruzar por el puente. Los estudiantes deben utilizar cerraduras con llave para asegurar sus bicicletas. El traer una bicicleta a la escuela es un privilegio y puede ser revocado si los estudiantes fallan en cumplir con las reglas de la escuela y de seguridad. NO SE PERMITEN LOS PATINES EN LÍNEA NI LOS PATINES Y SCOOTERS DE ROLLERBLADES COMO MEDIO DE TRANSPORTE PARA LLEGAR A LA ESCUELA. NO SE PERMITE PATINAR NI USAR SCOOTERS EN LA ESCUELA DURANTE HORAS ESCOLARES NI DESPUÉS DE LA ESCUELA. LA ESCUELA NO ES RESPONSABLE POR PÉRDIDA O DAÑO A BICICLETAS DEJADAS EN EL ÁREA PARA GUARDARLAS. Horas de la área de las bicicletas: 7:05am – 3:45pm
MESSAGES	MENSAJES
Because teaching and learning are our top priorities, messages cannot be delivered to students without verifying the ID of the parent/guardian unless there is an emergency involving the health or safety of the student. Students and parents should communicate the day's plans prior to the start of the student's day. No phone messages will be delivered to students.	Porque el enseñar y aprender son nuestras prioridades, los mensajes no se pueden entregar a los estudiantes sin verificar la identificación del padre / tutor a menos que haya una emergencia que involucre la salud o seguridad del estudiante. Los estudiantes y padres de familia deben asegurarse de comunicarse de sus planes diarios, antes del inicio del día escolar del estudiante. No se tomarán mensajes por teléfono.
HEALTH OFFICE	ENFERMERÍA
If you become ill at school, check first with your teacher to get a hall pass, then, report to the Health Office. When deemed necessary by the health office, parents will be called to pick up their child. A parent or emergency contact person must be available to pick up an ill student. Parent/Guardian and emergency contact addresses and phone numbers must be accurate and current in case of an emergency. Students may only be taken from the campus by persons listed on the IC Summary Report with appropriate identification. The health office cannot dispense over-the-counter medication. Parents must come in to the health office to fill out a medical form allowing their student to take prescribed medication on a daily basis.	Si te enfermas en la escuela, checa primero con tu maestro para que te dé un pase y reportarte enseguida en la enfermería. Cuando sea necesario, la oficina de enfermería llamará a tus padres para ser recogidos. Un padre o contacto de emergencia debe estar disponible para recoger al estudiante enfermo. Padres, por favor mantengan su dirección y número de teléfono actualizados para casos de emergencia. Si la persona que va a recoger al estudiante no está en la forma reporte de IC él/ella no será autorizado para recoger al estudiante. Los padres/guardias deben asimismo traer su identificación. La enfermería no puede proporcionar medicamentos. Los padres/guardias deben venir a la enfermería a llenar la forma médica, permitiendo al estudiante el tomar diariamente los medicamentos prescritos.